



СПЕЦИАЛЬНАЯ ГРУППА  
ПО БЕРЛИНСКОМУ МАНДАТУ  
Третья сессия  
Женева, 5-8 марта 1996 года

ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОЙ ГРУППЫ ПО БЕРЛИНСКОМУ МАНДАТУ  
О РАБОТЕ ЕЕ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ, СОСТОЯВШЕЙСЯ В ЖЕНЕВЕ  
С 5 ПО 8 МАРТА 1996 ГОДА

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ		
(Пункт 1 повестки дня) . . . . .	1 - 3	3
II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ		
(Пункт 2 повестки дня) . . . . .	4 - 12	4
А. Утверждение повестки дня . . . . .	4	4
В. Организация работы сессии . . . . .	5 - 8	4
С. Организация работы будущих сессий . . . . .	9 - 10	5
Д. Участники . . . . .	11	6
Е. Документация . . . . .	12	6

СОДЕРЖАНИЕ (окончание)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
III. ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ, ПОМИМО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ (Пункт 3 повестки дня) . . . . .	13 - 17	6
IV. УКРЕПЛЕНИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, СОДЕРЖАЩИХСЯ В ПУНКТАХ 2 А) И В) СТАТЬИ 4 (Пункт 4 повестки дня) . . . . .	18 - 50	7
А. Вклад других вспомогательных органов . . . . .	18 - 24	7
В. Политика и меры . . . . .	25 - 37	9
С. Целевые показатели количественных ограничений и сокращения выбросов в рамках конкретно оговоренных сроков . . . . .	38 - 50	11
V. ПРОДОЛЖЕНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО СОДЕЙСТВИЮ ВЫПОЛНЕНИЮ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ ПО ПУНКТУ 1 СТАТЬИ 4 (Пункт 5 повестки дня) . . . . .	51 - 57	14
VI. ВОЗМОЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ПРОТОКОЛА ИЛИ ДРУГОГО ПРАВОВОГО ДОКУМЕНТА (Пункт 6 повестки дня) . . . . .	58 - 66	15
VII. ДОКЛАД О РАБОТЕ СЕССИИ (Пункт 7 повестки дня) . . . . .	67 - 68	17

Приложения

- I. Список участников
- II. Документы, подготовленные для третьей сессии Специальной группы по Берлинскому мандату

## г. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ

(Пункт 1 повестки дня)

1. Третья сессия Специальной группы по Берлинскому мандату (далее упоминаемой как "СГБМ") состоялась в Женеве 5-8 марта 1996 года. Данная сессия была созвана в соответствии с графиком работы, утвержденным на первой сессии (FCCC/AGBM/1995/2, пункт 15).
2. На 1-м заседании 5 марта 1996 года сессию открыл Председатель СГБМ посол Рауль Эстрада-Ойуэла. Он заявил, что Рамочную конвенцию Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИК ООН) ратифицировали 154 государства, и отметил, что это явно свидетельствует о возрастающей приверженности международного сообщества целям Конвенции. Он также подчеркнул, что на третьей сессии будут представлены материалы, подготовленные Вспомогательным органом для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА), Вспомогательным органом по осуществлению (ВОО) и Межправительственной группой экспертов по изменению климата (МГЭИК). Он добавил, что на рассмотрение СГБМ будут также представлены материалы о результатах неофициального рабочего совещания по политике и мерам и неофициального рабочего совещания по целевым показателям количественных ограничений и сокращения выбросов (ЦПКОСВ). Председатель сообщил, что он намерен разрешать имеющиеся трудности, предупреждать возникновение проблем процедурного характера и содействовать мерам по выполнению Берлинского мандата.
3. Исполнительный секретарь приветствовал всех участников сессии. Ссылаясь на представленный на рассмотрение ВОКНТА второй доклад по оценке, подготовленный МГЭИК, он отметил, что стабилизация в будущем уровня глобальных выбросов парниковых газов означает перераспределение таких выбросов с учетом необходимости обеспечения устойчивого развития в развивающихся странах. Это будет необходимо принимать во внимание при определении ЦПКОСВ. Исполнительный секретарь настоятельно призвал делегации тщательно оценивать необходимость любых важных новых документов, которые могут быть запрошены, принимая во внимание, что в распоряжении секретариата осталось лишь два месяца для подготовки документов к четвертой сессии. Он добавил, что в ходе работы по выполнению Берлинского мандата все более важную роль играют материалы, представленные Сторонами, а не секретариатом.

## II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

(Пункт 2 повестки дня)

### A. Утверждение повестки дня

(Пункт 2 а) повестки дня)

4. На своем 1-м заседании 5 марта СГБМ утвердила следующую повестку дня:
  1. Открытие сессии.
  2. Организационные вопросы:
    - а) утверждение повестки дня;
    - б) организация работы сессии;
    - с) организация работы будущих сессий.
  3. Выборы должностных лиц, помимо Председателя.
  4. Укрепление обязательств, содержащихся в пунктах 2 а) и б) статьи 4:
    - а) вклад других вспомогательных органов;
    - б) политика и меры;
    - с) целевые показатели количественных ограничений и сокращения выбросов в рамках конкретно оговоренных сроков.
  5. Дальнейшее содействие осуществлению обязательств, предусмотренных в пункте 1 статьи 4.
  6. Возможные элементы протокола или иного правового документа.
  7. Доклад о работе сессии.

### B. Организация работы сессии

(Пункт 2 б) повестки дня)

5. На 1-м заседании 5 марта Председатель напомнил о том, что ежедневно будет обеспечиваться устный перевод одного заседания в первой половине дня с 10 час. до 13 час. и одного заседания во второй половине дня с 15 час. до 18 час. СГБМ

приняла решение приступить к работе на основе предложенного графика работы, содержащегося в приложении II к документу FCCC/AGBM/1996/1/Add.1.

6. В связи с заявлениями об аккредитации на сессиях вспомогательных органов Конвенции СГБМ приняла решение удовлетворить заявления новых организаций, которые были рассмотрены секретариатом, на основе положений пункта 6 статьи 7 Конвенции без ущерба для последующего решения Конференции Сторон (КС).

7. Председатель также напомнил о том, что неправительственным организациям слово будет предоставляться лишь до и после заседаний.

8. На своей второй сессии СГБМ приняла решение создать неофициальные рабочие совещания по политике и мерам и по целевым показателям количественных ограничений и сокращения выбросов, приурочив их к проведению третьей сессии (см. FCCC/AGBM/1995/7, пункты 29 и 38). Рабочее совещание по количественным целевым показателям было проведено в среду, 28 февраля 1996 года, а рабочее совещание по политике и мерам – 4 и 5 марта 1996 года.

### **С. Организация работы будущих сессий**

(Пункт 2 с) повестки дня)

9. На 1-м заседании СГБМ 5 марта Председатель сообщил о результатах рассмотрения Президиумом КС графика заседаний органов Конвенции. Даты проведения будущих сессий СГБМ являются следующими:

четвертая сессия	в период проведения КС 2, 8-19 июля 1996 года	Женева
пятая сессия	9-13 декабря 1996 года	Женева
шестая сессия	3-7 марта 1997 года	Бонн
седьмая сессия	третий квартал 1997 года	Бонн
КС 3/восьмая сессия	четвертый квартал 1997 года	(предстоит определить)

Представитель Японии сделал заявление о нынешней ситуации в том, что касается предложения его правительства принять третью или какую-либо последующую сессию КС.

10. На своем 6-м заседании 8 марта СГБМ просила секретариат подготовить для рассмотрения на четвертой сессии компиляцию внесенных до настоящего времени или полученных секретариатом не позднее 15 апреля 1996 года предложений по следующим вопросам:

а) подход к целевым показателям количественных ограничений и сокращения выбросов и к политике и мерам в протоколе или ином правовом документе;

б) дальнейшее содействие осуществлению обязательств, предусмотренных в пункте 1 статьи 4; и

с) возможные элементы протокола или иного правового документа.

#### **Д. Участники**

11. Список участников третьей сессии СГБМ приводится в приложении I.

#### **Е. Документация**

12. Список документов, подготовленных для третьей сессии СГБМ, приводится в приложении II.

### **III. ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ, ПОМИМО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ**

(Пункт 3 повестки дня)

13. На 1-м заседании 5 марта Председатель сообщил об итогах своих консультаций с региональными группами по вопросу о назначении членов Президиума СГБМ. Он напомнил, что КС на своей первой сессии уполномочила его провести такие консультации, и сообщил, что проведенные им до настоящего времени консультации не дали никаких результатов. Он заявил, что четыре из пяти региональных групп согласились с внесенным им на второй сессии предложением. Согласно этому предложению в состав Президиума будут входить два заместителя Председателя, один из которых будет также исполнять обязанности Докладчика, а также Председатели ВОКНТА и МГЭИК в качестве членов *ex-officio*. Для участия в заседаниях Президиума на равной основе с избранными *ex-officio* членами Председатель пригласит шесть советников. Председатель отметил, что одна региональная группа пока еще не согласилась с этим предложением.

14. Председатель напомнил о достигнутом консенсусе по вопросу о том, что один из заместителей Председателя должен быть из Группы западноевропейских и других стран и что Группа уже представила кандидатуру на эту должность. С учетом всеобщей поддержки этой кандидатуры и без ущерба избранию при первой же возможности второго заместителя Председателя он предложил Группе избрать г-на Даниеля Рейфсайдера (Соединенные Штаты Америки) одним из заместителей Председателя. Это предложение было принято.

15. Председатель предложил представительной группе делегатов оказывать ему содействие в качестве "временных советников" до завершения консультаций по вопросу о кандидатурах на должности второго заместителя Председателя и советников.

16. На 2-м заседании 6 марта СГБМ избрала г-на Супхавита Пьямпхонгзанта (Таиланд) заместителем Председателя СГБМ.

17. Процедура назначения советников, которых Председатель будет приглашать для участия в заседаниях Президиума на равной основе с избранными членами и членами *ex-officio*, была завершена.

**iv. УКРЕПЛЕНИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, СОДЕРЖАЩИХСЯ  
В ПУНКТАХ 2 А) и В) СТАТЬИ 4**

(Пункт 4 повестки дня)

**А. Вклад других вспомогательных органов**

(Пункт 4 а) повестки дня)

**1. Отчет о заседаниях**

18. На своем 1-м заседании 5 марта СГБМ рассмотрела материалы, подготовленные другими вспомогательными органами. Заявления были сделаны Председателями ВОКНТА, ВОО и МГЭИК.

19. В своем заявлении Председатель ВОКНТА выделил четыре аспекта, имеющих отношение к деятельности СГБМ. Во-первых, в отношении второго доклада МГЭИК по оценке он отметил, что ВОКНТА рекомендовал изучить этот доклад всем органам Конвенции. В этой связи он сообщил, что некоторые делегации отметили ряд выводов МГЭИК, включая вывод о том, что увеличение концентраций парниковых газов и аэрозолей в атмосфере в значительной степени обусловлено деятельностью человека и что имеющиеся данные свидетельствуют о существенном влиянии деятельности человека на климат, тогда как другие делегации указали на факторы неопределенности и выступили против селективного отбора конкретных выводов (см. FCCC/SBSTA/1996/8). Председатель упомянул, что ВОКНТА продолжит рассмотрение второго доклада по оценке и что он составил перечень вопросов, по которым МГЭИК представит ВОКНТА материалы. Во-вторых, с учетом выводов ВОКНТА по сообщениям, полученным от Сторон, включенных в приложение I, он повторил, что последним следует приложить дополнительные усилия, помимо предусмотренных в прогнозах, для сокращения к 2000 году уровней выбросов парниковых газов до уровней 1990 года (см. FCCC/SBSTA/1996/8). На следующей сессии СГБМ будет представлена дополнительная информация в виде второй компиляции и анализа информации, содержащейся в сообщениях Сторон, включенных в приложение I. В-третьих, он отметил, что ВОКНТА на своей следующей сессии возобновит рассмотрение пункта повестки дня, касающегося сообщений Сторон, не включенных в приложение I, основываясь главным образом на документе с изложением позиции Группы 77 и Китая в отношении сообщений Сторон, не включенных в приложение I. В заключение он

добавил, что, несмотря на большой объем имеющейся информации о технологии, будет проведена дополнительная работа по подготовке перечня и оценке технологий.

20. Председатель ВОО обратил внимание СГБМ на выводы ВОО (см. FCCC/SBI/1996/9), в частности на выводы, в которых указывается на необходимость принятия Сторонами, включенными в приложение I, дополнительных мер, помимо предусмотренных прогнозами, с целью снижения к 2000 году уровней выбросов до уровней базового года. Он добавил, что дальнейшее рассмотрение в рамках ВОО сообщений Сторон, не включенных в приложение I, будет приостановлено до тех пор, пока не будут пересмотрены и согласованы руководящие принципы.

21. Председатель МГЭИК проф. Берг Болин сослался на сделанное им ранее заявление в ВОКНТА в связи со вторым докладом по оценке и представил несколько дополнительных замечаний. Он рассказал о материалах, на основании которых МГЭИК пришла к выводу о том, что деятельность человека оказывает существенное влияние на климат. Ссылаясь на факторы неопределенности, упомянутые в докладе МГЭИК, он отметил, что было бы целесообразно при рассмотрении вопросов политики в полной мере принимать во внимание весь диапазон таких факторов от их нижних до верхних пределов. В этой связи он упомянул просьбу ВОКНТА к МГЭИК подготовить к пятой сессии СГБМ технический документ, в котором будет проведен широкий анализ различных вариантов выбросов всех видов парниковых газов. Он упомянул также заключение МГЭИК о наличии ряда "беспроегрешных" возможностей, которые могут привести к сокращению на 10-30% уровней выбросов при небольших затратах или вовсе без каких-либо затрат, а также о наличии достаточных оснований для того, чтобы пойти дальше таких "беспроегрешных" мер. Была подчеркнута необходимость проведения взвешенной и поддающейся корректировке политики в области смягчения последствий, адаптации и исследований. При необходимости МГЭИК могла бы подготовить к пятой сессии технический документ о возможных направлениях политики и мер. Кроме того, он повторил, что МГЭИК не рекомендует каких-либо конкретных мер. В заключение он заявил, что осуществление политики и мер по смягчению последствий изменения климата могло бы содействовать развитию экономики всех стран.

22. Заявления были также сделаны представителями шести Сторон, в том числе одним представителем, выступавшим от имени Альянса малых островных государств (АОСИС), и одним - от имени Европейского сообщества и его государств-членов.

## 2. Выводы

23. На основе предложения Председателя СГБМ на своем 6-м заседании 8 марта утвердила следующие выводы.

24. СГБМ поблагодарила Председателей ВОКНТА, ВОО и МГЭИК за сделанные ими заявления. Многие Стороны подчеркнули важное значение второго доклада МГЭИК по оценке как серьезного вклада в работу СГБМ и обратили внимание на основные выводы,



отмеченные проф. Болином. Некоторые Стороны считают преждевременным делать выводы и указали на нерешенные проблемы научного характера. Кроме того, были вновь затронуты некоторые конкретные элементы выводов, подготовленных вспомогательными органами в отношении сообщений Сторон, включенных в приложение I, соответствующих прогнозов выбросов и в отношении перечня технологий.

## **В. Политика и меры**

(Пункт 4 b) повестки дня)

### **1. Отчет о ходе работы**

25. СГБМ рассмотрела подпункт b) пункта 4 повестки дня на своих 3 и 4-м заседаниях 6 и 7 марта. На рассмотрение Группы был представлен документ FCCC/AGBM/1996/2, подготовленный секретариатом. Заявления были сделаны представителями 24 Сторон, в том числе одним представителем, выступившем от имени Европейского сообщества и его государств-членов, и одним – от имени Альянса малых островных государств (АОСИС). Заявления были также сделаны представителями двух государств, не являющихся участниками Конвенции.

26. Председатель рабочего совещания по политике и мерам г-н Чоу Кок Ки (Малайзия) сообщил на 3-м заседании СГБМ 6 марта об итогах этого рабочего совещания. Председатель Группы экспертов Сторон, включенных в приложение I, г-н Дуглас Рассел (Канада) представил доклад о ходе работы этой Группы.

### **2. Выводы**

27. На основе предложения Председателя СГБМ на 6-м заседании 8 марта утвердила следующие выводы.

28. СГБМ продолжила работу по анализу и оценке возможных направлений политики мер, предусмотренных в пункте 4 решения 1/CP.1 (Берлинский мандат)\*. Было высказано мнение о целесообразности проведения неофициального рабочего совещания по этому вопросу. СГБМ выразила свою признательность Сторонам и организациям, представившим материалы, а также участникам за их вклад в обсуждение.

---

\* Решения, принятые Конференцией Сторон на ее первой сессии, см. в документе FCCC/CP/1995/7/Add.1.

29. СГБМ приняла к сведению доклад о ходе работы, представленный Группой экспертов Сторон, включенных в приложение I, и надеется получить до начала работы КС 2 подготовленный Группой первый подробный анализ. Она также отметила значительный вклад Европейского сообщества.

30. В Берлинском мандате предусматривается, что СГБМ будет разрабатывать политику и меры в рамках своей работы по укреплению обязательств, содержащихся в пунктах 2 а) и б) статьи 4, посредством принятия протокола или иного правового документа. В контексте анализа и оценки СГБМ рассмотрела два общих направления разработки политики и мер:

а) некоторые Стороны выступали за "подход на основе перечня", в соответствии с которым возможный документ будет включать согласованный подробный список (или перечень) возможных политики и мер, из числа которых Стороны, включенные в приложение I, будут обязаны выбирать политику или меры, наилучшим образом отвечающие их национальным условиям. Эта процедура будет сопровождаться соответствующим представлением докладов.

б) Некоторые из Сторон выступали за включение классификации политики и мер в приложения к протоколу на основе степени жесткости обязательств Сторон, включенных в приложение I, по их реализации и координации. Другие делегации предложили уделять основное внимание отдельным или приоритетным видам политики и мер.

31. Были высказаны различные точки зрения относительно необходимости и степени согласования на международном уровне. Была признана необходимость лучшего понимания возможных методов классификации политики и мер, а также условий осуществления возможных общих мер.

32. В этой связи ряд Сторон внесли предложения относительно политики и мер, в которых нередко упоминались межсекторальные экономические механизмы и устранение субсидий и рыночных диспропорций; политика и меры, касающиеся возобновляемых источников энергии, транспорта и рационального использования энергии; а также меры, касающиеся парниковых газов, не содержащих CO<sub>2</sub>, например фторуглеродов и SF<sub>6</sub>.

33. Некоторые Стороны упомянули необходимость координационного механизма, предложенного в представленном АОСИС проекте протокола, или механизма или процедуры по регулярному рассмотрению политики и мер.

34. Многие делегации подчеркнули необходимость проведения анализа социально-экономических и экологических последствий политики и мер для Сторон, не включенных в приложение I, и выразили мнение о том, что политика и меры должны соответствовать нормам международной торговой системы, а не представлять собой новые барьеры в области торговли.

35. К новым упомянутым предложениям относилась, в частности, концепция конкретных целевых показателей для политики и мер, а также целевых уровней в области повышения энергоэффективности.

36. СГБМ намеревается более детально рассмотреть на четвертой сессии вопрос о политике и мерах и с этой целью приветствовала предложение Председателя созвать в ходе этой сессии неофициальные совещания "за круглым столом" по конкретным проблемам, касающимся политики и мер, принимая во внимание взаимозависимость таких направлений политики и мер и ЦПКОСВ. Ко всем делегатам и наблюдателям была обращена просьба присутствовать на этих обсуждениях и принимать в них участие.

37. СГБМ просила МГЭИК подготовить с учетом документа FCCC/AGBM/1996/2 технический документ о возможных политике и мерах для рассмотрения на пятой сессии СГБМ.

**С. Целевые показатели количественных ограничений и сокращения выбросов в рамках конкретно оговоренных сроков**

(Пункт 4 с) повестки дня)

**1. Отчет о ходе работы**

38. СГБМ рассмотрела подпункт 4 с) на своих 2-м и 3-м заседаниях 6 марта. Заявления были сделаны представителями 26 Сторон, в том числе одним представителем, выступившим от имени Европейского сообщества и его государств-членов, одним – от имени Группы 77 и Китая, и одним – от имени Альянса малых островных государств (АОСИС). Заявления были также сделаны представителями двух государств, не являющихся Сторонами Конвенции.

39. На 2-м заседании СГБМ 6 марта от имени Председателя рабочего совещания по целевым показателям количественных ограничений и сокращения выбросов (ЦПКОСВ) д-ра Паскаля Морана Франси (Швейцария) был представлен доклад о результатах работы этого совещания.

**2. Выводы**

40. На основе предложения Председателя СГБМ на своем 6-м заседании 8 марта утвердила следующие выводы.

41. При рассмотрении целевых показателей количественных ограничений и сокращения выбросов (ЦПКОСВ) СГБМ подчеркнула взаимозависимость между такими целевыми показателями и разработкой политики и мер. Некоторые стороны подчеркнули, что СГБМ следует в качестве первоочередной задачи направлять свои усилия на достижение соглашения относительно ЦПКОСВ. Многие Стороны охарактеризовали второй доклад по оценке как важнейший элемент, содействующий процессу определения ЦКПОСВ, тогда как другие

делегации отметили, что такое определение является преждевременным. В этой связи некоторые делегации внесли предложения о том, чтобы меры по ограничению и сокращению выбросов основывались на уровнях содержания CO<sub>2</sub> менее 550 млн.<sup>-1</sup>.

42. Другие Стороны подчеркнули важное значение разработки ЦПКОСВ с учетом диапазона безопасных уровней выбросов, определенных на основе оценок МГЭИК в отношении абсолютного повышения температуры, повышения уровня моря и темпов повышения температуры.

43. Была отмечена целесообразность проведения неофициального рабочего совещания по ЦПКОСВ. СГБМ выразила свою признательность Сторонам и организациям, представившим документы, а также участникам за их вклад в дискуссию.

44. Рассмотрение этого вопроса содействовало продвижению вперед благодаря более четкому определению всего диапазона возможностей и вариантов в отношении ЦПКОСВ, в том числе:

а) несколько Сторон поддержали предложение АОСИС относительно протокола (сокращение к 2005 году уровня выбросов CO<sub>2</sub> на 20% по сравнению с уровнем 1990 года);

б) несколько Сторон поддержали предложение о 10-процентном сокращении выбросов CO<sub>2</sub> к 2005 году и о сокращении на 15-20% к 2010 году по сравнению в обоих случаях с уровнем 1990 года;

с) некоторые Стороны поддержали предложение об установлении единого национального целевого уровня выбросов; другие предложили установить дифференцированные целевые уровни;

д) некоторые Стороны возразили против определения целевых уровней на основе гипотетических будущих уровней выбросов в отличие от наблюдаемых в настоящее время уровней выбросов;

е) некоторые Стороны призывали к применению комплексного подхода к сокращению выбросов всех газов; другие выступали за отдельный подход к сокращению разных газов;

ф) были также упомянуты следующие варианты:

i) установление общих целевых уровней для Сторон, включенных в приложение I (например, для всей группы Сторон, включенных в приложение I; для всех Сторон – членов ОЭСР и для всех Сторон, не являющихся членами ОЭСР) с учетом наличия нерешенных проблем в области распределения выбросов;

- ii) заключение отдельного соглашения для некоторых Сторон с экономикой переходного периода;
- iii) концепции суммирования "бюджета" выбросов, включая возможные механизмы создания "резервов" выбросов;
- iv) концепция безопасных диапазонов уровня выбросов;
- v) создание стимулов для незамедлительных действий; и
- vi) предложения, включенные в документ FCCC/AGBM/1995/4.

45. В отношении сроков было принято решение о том, что упомянутые в Берлинском мандате сроки (например, 2005, 2010 и 2020 годы) являются уместными и отвечают задачам по установлению целевых уровней, в особенности некоторые сочетания этих сроков. Некоторые Стороны подчеркнули важность краткосрочных и среднесрочных целей (к 2005 и 2010 годам) для содействия незамедлительному принятию мер, но вместе с тем они признали, что долгосрочные цели могут дополнять их. Другие Стороны, отметив целесообразность определения краткосрочных целей, были в большей степени склонны к определению более долгосрочных целей для оптимизации решений в области инвестиций.

46. Была выражена обеспокоенность в отношении откладывания сокращения выбросов с точки зрения экологического воздействия, сроков, необходимых для технологических изменений, и потенциально высоких затрат.

47. Был высказан целый ряд мнений по вопросу о равенстве и дифференциации между Сторонами, включенными в приложение I. Некоторые Стороны решительно поддержали эти концепции как средство обеспечения экономически и экологически эффективных новых обязательств при учете национальных условий. Они внесли предложения относительно критериев и норм дифференциации, включая экономические, географические и демографические факторы. Другие Стороны выступили против проведения дифференциации между Сторонами, включенными в приложение I, в частности ввиду трудностей в области разрешения конкретных проблем. Некоторые Стороны подчеркнули, что обеспечение равенства между всеми Сторонами является более важным.

48. Достаточно подробно были рассмотрены экономические вопросы и проблемы, связанные с расходами. Стороны согласились с необходимостью сведения к минимуму расходов, связанных с достижением целей. Некоторые Стороны обратили внимание на представленные МГЭИК выводы об экономически выгодных решениях, например об эффективном использовании капиталовложений на модернизацию в рамках нормального оборота акционерного капитала. Некоторые из Сторон подчеркнули возможную роль гибкого подхода к определению сроков и мест будущих сокращений выбросов. Другие Стороны выразили обеспокоенность в связи с этим подходом, отметив, что подход, допускающий "гибкость на местах", в случае его распространения за пределы территории

Сторон, включенных в приложение I, является несовместимым с Берлинским мандатом. Некоторые из Сторон заявили, что связанные с этим расходы будут крайне высокими, особенно для развивающихся стран, и призвали к проведению социально-экономического анализа последствий для развивающихся стран с учетом принятия решения по ЦПКОСВ.

49. Некоторые Стороны отметили необходимость механизмов мониторинга для периодического рассмотрения вопросов, касающихся эффективности, и проведения корректировки. Было также высказано предложение о разработке показателей результативности.

50. СГБМ выразила намерение более подробно рассмотреть на четвертой сессии вопросы, касающиеся ЦПКОСВ, и в этой связи приветствовала предложение Председателя созвать в ходе этой сессии неофициальные совещания "за круглым столом" по конкретным вопросам, касающимся ЦПКОСВ. Всем делегациям и наблюдателям было настоятельно рекомендовано присутствовать на этих совещаниях и принять участие в обсуждениях.

#### **v. ПРОДОЛЖЕНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО СОДЕЙСТВИЮ ВЫПОЛНЕНИЮ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ ПО ПУНКТУ 1 СТАТЬИ 4**

(Пункт 5 повестки дня)

##### **1. Отчет о ходе работы**

51. СГБМ рассмотрела пункт 5 повестки дня на своих 4-м и 5-м заседаниях 7 марта. Заявления были сделаны представителями 13 Сторон, в том числе одним представителем, выступившим от имени Группы 77 и Китая, и одним - от имени Европейского сообщества и его государств-членов.

##### **2. Выводы**

52. На основе предложения Председателя СГБМ на своем 6-м заседании 8 марта утвердила следующие выводы.

53. Председатель Группы 77 и Китая сослался на документ с изложением позиции относительно рекомендаций по руководящим принципам и форме подготовки первоначальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I (FCCC/SB/1996/MISC.1/Add.1), и поблагодарил экспертов, которые участвовали в работе совещания по сообщениям Сторон, не включенных в приложение I. Была выражена общая позитивная оценка в отношении организации и целесообразности проведения таких рабочих совещаний.

54. Председатель Группы 77 и Китая, выступая от ее имени, подчеркнул, что Берлинский мандат главным образом направлен на укрепление в соответствии с пунктом 2 d) статьи 4 изложенных в пункте 2 a) и b) статьи 4 обязательств Сторон, включенных в приложение I. Многие Стороны отметили, что официальное представление Группой 77 и Китая документа с изложением позиции относительно первоначальных

сообщений Сторон, не включенных в приложение I, в достаточной степени содействовало выполнению их существующих обязательств, предусмотренных в пункте 1 статьи 4, и что необходимо в полной мере принимать во внимание взаимосвязь между обязательствами Сторон, не включенных в приложение I, и предоставлением финансовых ресурсов и передачей технологий в соответствии с пунктами 3, 5 и 7 статьи 4.

55. Несколько Сторон, включенных в приложение I, положительно оценили принятые меры в области подготовки национальных сообщений Сторонами, не включенными в приложение I, и заявили о том, что они рассматривают эти меры в качестве важной основы для деятельности по содействию выполнению существующих обязательств по пункту 1 статьи 4. Некоторые из этих Сторон указали, что всем Сторонам следует приложить дополнительные усилия с целью содействия выполнению пункта 1 статьи 4, и в частности с целью разработки стратегий по смягчению последствий изменения климата в качестве одного из основных элементов устойчивого развития. Эти Стороны сообщили о возможностях в области смягчения последствий и адаптации, изложенных во втором докладе МГЭИК по оценке о продолжающейся работе в области передачи технологий и сотрудничества, а также о программах укрепления внутреннего потенциала Сторон, обмена информацией и профессиональной подготовки в целях содействия дальнейшей деятельности Сторон, не включенных в приложение I, в соответствии с пунктом 1 статьи 4.

56. СГБМ приняла к сведению соответствующие выводы ВОКНТА и ВОО (см. соответственно FCCC/SBSTA/1996/8 и FCCC/SBI/1996/9).

57. СГБМ приняла к сведению намерение Сторон, не включенных в приложение I, созвать рабочее совещание, в рамках последующих мер после проведенного ранее совещания, с целью рассмотрения вопросов, касающихся первоначальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I, и просила секретариат содействовать оказанию в этой связи помощи Сторонам в соответствии с пунктом 2 статьи 8.

## **VI. ВОЗМОЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ПРОТОКОЛА ИЛИ ДРУГОГО ПРАВОВОГО ДОКУМЕНТА**

(Пункт 6 повестки дня)

### **1. Отчет о ходе работы**

58. СГБМ рассмотрела этот вопрос на своих 1-м и 5-м заседаниях 5 и 7 марта. На рассмотрение Группы были представлены два документа: FCCC/AGBM/1996/4 и FCCC/AGBM/1996/MISC.1. Заявления были сделаны представителями 16 Сторон, в том числе одним представителем, выступившим от имени Европейского сообщества и его государств-членов, одним – от имени Группы 77 и Китая и одним – от имени Альянса малых островных государств (АОСИС). Заявление было также сделано от имени природоохранных неправительственных организаций.

## 2. Выводы

59. На основе предложения Председателя СГБМ на своем 6-м заседании 8 марта утвердила следующие выводы.

60. СГБМ приняла решение о необходимости избегать создания новых органов в рамках поправки или протокола. В этой связи она подчеркнула соответствующие положения Конвенции и важное значение рационализации организационной структуры. Было принято предварительное решение о том, что большинство существующих органов Конвенции могли бы выполнять функции, предусмотренные либо в поправке, либо в протоколе. Например, секретариат мог бы выполнять функции, предусмотренные в любом из этих документов. Было внесено предложение о том, чтобы в докладе секретариата четвертой сессии были рассмотрены практические пути выполнения секретариатом и вспомогательными органами, учрежденными в рамках Конвенции, дополнительных функций, вытекающих из поправки или протокола.

61. Несколько Сторон затронули вопрос о необходимости учреждения отдельной Конференции Сторон и отдельного Президиума по обслуживанию протокола. Многие согласились с тем, что процедура принятия решений, предусмотренная как поправкой, так и протоколом, должна будет учитывать различия в членском составе. В этой связи была подчеркнута необходимость обеспечения координации и единой политики в рамках Конвенции и любого другого правового документа, который будет принят. Было предложено, чтобы в докладе, подготовленном для четвертой сессии, были рассмотрены случаи, в которых принятие протоколов или соответствующих правовых документов не привело к учреждению отдельных конференций Сторон, а также был проведен обзор механизмов принятия решений, закрепленных в договорах, предусматривающих несколько режимов.

62. Многие Стороны заявили о том, что лишь документ, предусматривающий обязательные правовые нормы, будет отвечать требованиям Берлинского мандата. Было упомянуто, что в дополнение к поправке или протоколу СГБМ могла бы также рассмотреть другие виды документов, содержащих обязательные правовые нормы, например дополнительные договоры и иные правовые документы. Некоторые Стороны напомнили Группе, что в таком правовом документе не следует стремиться к установлению всеобъемлющего режима, а основное внимание следует уделить укреплению конкретной области Конвенции, в частности пункта 2 а) и б) статьи 4. Была также упомянута возможность принятия решений, резолюций, деклараций и руководящих принципов, дополняющих, но не заменяющих документ, содержащий обязательные правовые нормы.

63. Многие Стороны выразили свое предпочтение протоколу. Многие другие отметили, что, прежде чем принимать решение о форме этого документа, необходимо дождаться новых изменений в отношении сферы охвата и характера обязательств. Некоторые Стороны заявили, что, хотя они не поддерживают в качестве окончательного решения ни поправку, ни протокол, принятие и вступление в силу поправки, возможно, будет связано



с меньшими проблемами, чем принятие протокола. Они также отметили, что поправка может явиться более практичным решением с учетом отсутствия консенсуса по вопросу о правилах процедуры КС. В этой связи были подчеркнута неотложность принятия КС на ее второй сессии своих правил процедуры.

64. Одна из делегаций подчеркнула, что выбранный вид правового документа должен допускать возможность корректировки с учетом изменения обязательств в будущем, после Берлинского мандата. Она также отметила, что выбранный правовой документ должен открывать возможности для учета последних достижений науки; отражать региональные подходы на основе региональных сценариев, достигнутый прогресс и другие соответствующие социально-экономические данные; а также обеспечивать отражение такой информации путем изменения обязательств.

65. Несколько делегаций подчеркнули важную роль распространения и рассмотрения информации в соответствии с поправкой или протоколом. Многие делегации заявили о том, что процедура многосторонних консультаций, которая рассматривается Специальной группой по статье 13, в случае ее утверждения КС должна быть применимой к протоколу. Будет необходимо рассмотреть вопрос о том, каким образом СГБМ обеспечит применимость к протоколу этой или иной процедуры.

66. СГБМ выразила намерение продолжить рассмотрение этих и других вопросов в свете доклада секретариата, который должен быть подготовлен для четвертой сессии Группы.

## **vii. ДОКЛАД О РАБОТЕ СЕССИИ**

(Пункт 7 повестки дня)

67. На 6-м заседании 8 марта Председатель представил первую часть проекта доклада о работе сессии (FCCC/AGBM/1996/L.1). СГБМ рассмотрела и утвердила этот документ, а также просила Председателя завершить с помощью секретариата подготовку доклада с учетом результатов обсуждений в Группе, выводов по пунктам 2, 3, 4, 5 и 6 повестки дня и необходимости внесения редакционных изменений.

68. Поблагодарив всех участников за их конструктивное сотрудничество, Председатель объявил третью сессию СГБМ закрытой.

## Приложение 1

## СПИСОК УЧАСТНИКОВ

1. На третьей сессии СГБМ присутствовали представители следующих 123 Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата:

Австралия	Канада	Польша
Австрия	Кения	Португалия
Азербайджан	Китай	Республика Корея
Албания	Колумбия	Республика Молдова
Алжир	Коморские Острова	Российская Федерация
Антигуа и Барбуда	Корейская Народно- Демократическая Республика	Румыния
Аргентина	Коста-Рика	Самоа
Армения	Куба	Саудовская Аравия
Бангладеш	Кувейт	Сенегал
Бенин	Лаосская Народно- Демократическая Республика	Сент-Люсия
Болгария	Латвия	Словакия
Боливия	Лесото	Словения
Ботсвана	Ливан	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Бразилия	Люксембург	Соединенные Штаты Америки
Буркина-Фасо	Маврикий	Соломоновы Острова
Бутан	Мавритания	Судан
Вануату	Малави	Сьерра-Леоне
Венгрия	Малайзия	Таиланд
Венесуэла	Мали	Того
Вьетнам	Мальдивские Острова	Тринидад и Тобаго
Гайана	Мальта	Тунис
Гамбия	Маршалловы Острова	Уганда
Гана	Мексика	Узбекистан
Гвинея	Микронезия, Федеральные Штаты	Уругвай
Германия	Монако	Фиджи
Гондурас	Монголия	Филиппины
Гренада	Мьянма	Финляндия
Греция	Непал	Франция
Грузия	Нигер	Центральноафриканская Республика
Дания	Нигерия	Чешская Республика
Европейское сообщество	Нидерланды	Чили
Египет	Никарагуа	Швейцария
Заир		
Замбия		
Зимбабве		

Индия	Новая Зеландия	Швеция
Индонезия	Норвегия	Шри-Ланка
Иордания	Острова Кука	Эквадор
Ирландия	Пакистан	Эритрея
Исландия	Панама	Эстония
Испания	Папуа-Новая Гвинея	Эфиопия
Италия	Парагвай	Ямайка
Камерун	Перу	Япония

2. На сессии также присутствовали наблюдатели от следующих государств, не являющихся участниками Конвенции:

Анголы	Камбоджи	Марокко
Афганистана	Ирана (Исламской Республики)	Сирийской Арабской Республики
Бельгии	Ливийской Арабской Джамахирии	Турции
		Южной Африки

3. Были представлены следующие учреждения и программы Организации Объединенных Наций:

Экономическая комиссия для Европы (ЭКЕ)

Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД)

Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП)

Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР)

4. Были представлены следующие специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций:

Межправительственная океанографическая комиссия Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (МОК ЮНЕСКО)

Всемирная метеорологическая организация (ВМО)

Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО)

Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ)

Всемирная торговая организация (ВТО)

Глобальный экологический фонд (ГЭФ)

Межправительственная группа экспертов по изменению климата (МГЭИК)  
ВМО/ЮНЕП

5. Были представлены следующие межправительственные и неправительственные организации:

Межправительственные организации:

Агентство по культурному и техническому сотрудничеству (АКТС)

Международный институт холода

Международное энергетическое агентство (МЭА)

Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР)

Организация арабских стран – экспортеров нефти (ОАПЕК)

Региональная программа по окружающей среде южной части Тихого океана (СПРЕП)

Неправительственные организации:

Альянс за ответственную политику в области охраны атмосферы/Арлингтон, США

Альянс за ответственные альтернативы в области охраны окружающей среды (АРЕА)/Оттава, Канада

"Ассосиасьон франсэз дю фруа"/"Альянс фруа климатизасьон энвиронман"/Париж, Франция

Совет деловых кругов по обеспечению устойчивого развития энергетики в будущем/Вашингтон, округ Колумбия, США

Канадская электрическая ассоциация/Оттава, Канада

Неймегенский католический университет – факультет охраны окружающей среды/Неймеген, Нидерланды

Центр по международным исследованиям климата и энергии (ЦМИКЭ)/Осло, Норвегия

Центр по вопросам бизнеса и окружающей среды/Лондон, Соединенное Королевство

Сеть по климату для Африки/Найроби, Кения

Сеть действий в области климата для Латинской Америки (КАНЛА)/Сантьяго, Чили

Сеть действий в области климата для Соединенного Королевства/Лондон, Соединенное Королевство

Сеть действий в области климата для Юго-Восточной Азии/Кесон-Сити, Филиппины

Европейская сеть по климату/Брюссель, Бельгия

Институт электричества им. Эдисона/Вашингтон, округ Колумбия, США

\* "Энергия-21" /Булонь, Франция

Фонд защиты окружающей среды/Вашингтон, округ Колумбия, США

Фонд по международному праву окружающей среды и развитию/Лондон, Соединенное Королевство

Исследовательский центр/Юлих, Германия

"Джермануотч" /Бонн, Германия

Глобальная коалиция по климату/Вашингтон, округ Колумбия, США

Институт глобальных исследований по проблемам промышленности и социального прогресса/Токио, Япония

Международный совет "Гринпис" /Амстердам, Нидерланды

Исследовательский институт по промышленным технологиям (ИТРИ)/Тайвань, провинция Китая

Институт исследований по проблемам окружающей среды/Ла-Рош-сюр-Форон, Франция

Международная академия окружающей среды/Женева, Швейцария

Международная торговая палата/Париж, Франция

Международное товарищество по проблемам изменения климата/Арлингтон, США

Международный совет по праву окружающей среды/Бонн, Германия

Международный совет местных экологических инициатив (МСМЭИ)/Торонто, Канада

Международный институт по проблемам рационального использования энергии - Европа/Лондон, Соединенное Королевство

Международная ассоциация представителей нефтяной промышленности по охране окружающей среды/Лондон, Соединенное Королевство

Международный проект по разработке методов устойчивого использования энергии (ИПСЕП)/Эль-Серрито, США

Международное общество по проблемам оптики в естественных науках/Мюнстер, Германия

---

\* Временно приглашенная неправительственная организация.

Национальная ассоциация по углю/Вашингтон, округ Колумбия, США

Совет по охране природных ресурсов/Вашингтон, округ Колумбия, США

Организация по разработке новых источников энергии (НЕДО)/Токио, Япония

Национальная ассоциация должностных лиц по надзору за коммунальными предприятиями/Вашингтон, округ Колумбия, США

Институт по восстановлению влажных тропических лесов/Вашингтон, округ Колумбия, США

Королевский институт международных отношений (РИИА), Лондон, Соединенное Королевство

Стокгольмский институт по проблемам окружающей среды/Стокгольм, Швеция

Институт Тата по исследованиям в области энергетики/Нью Дели, Индия

Совет по климату/Вашингтон, округ Колумбия, США

Институт им. Фритьофа Нансена/Лисакер, Норвегия

Исследовательский центр в Вудс-Хол/Вудс-Хол, США

Международный союз по вопросам производства и передачи электроэнергии (МСППЭ)/Париж, Франция

Союз горняков Америки/Вашингтон, округ Колумбия, США

Тюбингенский университет - Центр по международным отношениям/Тюбинген, Германия

Сеть действий в области климата - США (КАН - США)/Вашингтон, округ Колумбия, США

Центр по контролю технологической информации (ВЕРТИК)/Лондон, Соединенное Королевство

Всемирный совет представителей деловых кругов по устойчивому развитию/Женева, Швейцария

Всемирный совет церквей/Женева, Швейцария

Всемирный институт угольной промышленности/Лондон, Соединенное Королевство

Всемирный совет по энергии/Лондон, Соединенное Королевство

Вуппертальский институт по проблемам климата, окружающей среды и энергетики/Вупперталь, Германия

Всемирный фонд природы/Гланд, Швейцария

Приложение II

**ДОКУМЕНТЫ, ПОДГОТОВЛЕННЫЕ ДЛЯ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ СПЕЦИАЛЬНОЙ ГРУППЫ  
ПО БЕРЛИНСКОМУ МАНДАТУ**

FCCC/AGBM/1996/1	Предварительная повестка дня и аннотации
FCCC/AGBM/1996/1/ Add.1	Аннотации к предварительной повестке дня
FCCC/AGBM/1996/2	Укрепление обязательств, содержащихся в пунктах 2 а) и б) статьи 4: политика и меры
FCCC/AGBM/1996/3	Аннотированная подборка информации, относящейся к процессу осуществления Берлинского мандата
FCCC/AGBM/1996/4	Возможные элементы протокола и иного правового документа: институциональные вопросы
FCCC/AGBM/1996/MISC.1	Осуществление Берлинского мандата: замечания Сторон
FCCC/AGBM/1996/L.1	Проект доклада о работе третьей сессии Специальной группы по Берлинскому мандату

-----